



# 得救贖的結局

# Redemptive Closure

01/07/2024 – RUTH 4

EMMANUEL CHINESE CHRISTIAN CHURCH

# A Refresher on Ruth 複習路得記

- ▶ Naomi made plans for her daughter-in-law Ruth to match up with Boaz 拿俄米為媳婦路得與波阿斯牽紅線
- ▶ Boaz indicated he would love to redeem Ruth and Naomi 波阿斯表示他很樂意救贖路得和拿俄米
- ▶ There was a legal issue that needed to be resolved 有一個法律問題需要解決

# Three Observations 三點觀察

- ▶ Human responsibility in redemptive closure  
在救贖結局中人的責任
- ▶ God's role in redemptive closure  
在救贖結局中神的角色
- ▶ Our need for redemptive closure now  
我們現在需要得救贖的結局



Human Responsibility  
In Redemptive Closure  
在救贖結局中人的責任

# 路得記 Ruth 4:1-6

1 波阿斯到了城門，坐在那裡，恰巧波阿斯所說的那至近的親屬經過。波阿斯說：「某人哪，你來坐在這裡。」他就來坐下。 2 波阿斯又從本城的長老中揀選了十人，對他們說：「請你們坐在這裡。」他們就都坐下。 3 波阿斯對那至近的親屬說：「從摩押地回來的拿俄米，現在要賣我們族兄以利米勒的那塊地。 4 我想當贖那塊地的是你，其次是我，以外再沒有別人了。你可以在這裡的人面前和我本國的長老面前說明，你若肯贖就贖，若不肯贖就告訴我。」那人回答說：「我肯贖。」 5 波阿斯說：「你從拿俄米手中買這地的時候，也當娶死人的妻摩押女子路得，使死人在產業上存留他的名。」 6 那人說：「這樣我就不能贖了，恐怕於我的產業有礙。你可以贖我所當贖的，我不能贖了。」

# 路得記 Ruth 4:7-12

7 從前，在以色列中要定奪什麼事，或贖回，或交易，這人就脫鞋給那人。以色列人都以此為證據。 8 那人對波阿斯說：「你自己買吧。」於是將鞋脫下來了。 9 波阿斯對長老和眾民說：「你們今日做見證：凡屬以利米勒和基連、瑪倫的，我都從拿俄米手中置買了； 10 又娶了瑪倫的妻摩押女子路得為妻，好在死人的產業上存留他的名，免得他的名在本族本鄉滅沒。你們今日可以做見證。」 11 在城門坐著的眾民和長老都說：「我們做見證。願耶和華使進你家的這女子，像建立以色列家的拉結、利亞二人一樣！又願你在以法他得亨通，在伯利恆得名聲！ 12 願耶和華從這少年女子賜你後裔，使你的家像她瑪從猶大所生法勒斯的家一般！」



God's Role In  
Redemptive Closure  
神在救贖結局中的角色

# 路得記 Ruth 4:13-17

13 於是，波阿斯娶了路得為妻，與她同房。耶和華使她懷孕生了一個兒子。 14 婦人們對拿俄米說：「耶和華是應當稱頌的！因為今日沒有撇下你，使你無至近的親屬。願這孩子在以色列中得名聲！ 15 他必提起你的精神，奉養你的老，因為是愛慕你的那兒婦所生的。有這兒婦比有七個兒子還好。」 16 拿俄米就把孩子抱在懷中，做他的養母。 17 鄰舍的婦人說：「拿俄米得孩子了。」就給孩子起名叫俄備得。這俄備得是耶西的父，耶西是大衛的父。



# 路得記 Ruth 1:19-21

19 So the two of them went on until they came to Bethlehem. And when they came to Bethlehem, the whole town was stirred because of them. And the women said, "Is this Naomi?" 20 She said to them, "Do not call me Naomi; call me Mara, for the Almighty has dealt very bitterly with me. 21 I went away full, and the Lord has brought me back empty. Why call me Naomi, when the Lord has testified against me and the Almighty has brought calamity upon me?"

19 於是二人同行，來到伯利恆。她們到了伯利恆，合城的人就都驚訝。婦女們說：「這是拿俄米嗎？」<sup>20</sup> 拿俄米對她們說：「不要叫我拿俄米，要叫我瑪拉，因為全能者使我受了大苦。<sup>21</sup> 我滿滿地出去，耶和華使我空空地回來。耶和華降禍於我，全能者使我受苦。既是這樣，你們為何還叫我拿俄米呢？」

# 路得記 Ruth 4:13-17

13 So Boaz took Ruth, and she became his wife. And he went in to her, and **the Lord gave her conception**, and she bore a son. 14 Then the women said to Naomi, “**Blessed be the Lord, who has not left you this day without a redeemer**, and may his name be renowned in Israel! 15 He shall be to you a restorer of life and a nourisher of your old age, for your daughter-in-law who loves you, who is more to you than seven sons, has given birth to him.” 16 Then Naomi took the child and laid him on her lap and became his nurse. 17 And the women of the neighborhood gave him a name, saying, “A son has been born to Naomi.” They named him Obed. He was the father of Jesse, the father of David.

<sup>13</sup> 於是，波阿斯娶了路得為妻，與她同房。**耶和華使她懷孕生了一個兒子。** <sup>14</sup> 婦人們對拿俄米說：「**耶和華是應當稱頌的！因為今日沒有撇下你，使你無至近的親屬。**願這孩子在以色列中得名聲！」 <sup>15</sup> 他必提起你的精神，奉養你的老，因為是愛慕你的那兒婦所生的。有這兒婦比有七個兒子還好。」 <sup>16</sup> 拿俄米就把孩子抱在懷中，做他的養母。 <sup>17</sup> 鄰舍的婦人說：「拿俄米得孩子了。」就給孩子起名叫俄備得。這俄備得是耶西的父，耶西是大衛的父。

# Biblical Reminders

Exodus 出埃及記 15:13 - You have led in your steadfast love the people whom you have **redeemed**; you have guided them by your strength to your holy abode.

你憑慈愛領了你**所贖**的百姓，你憑能力引他們到了你的聖所。

Isaiah 以賽亞書 44:23 - Sing, O heavens, for the Lord has done it; shout, O depths of the earth; break forth into singing, O mountains, O forest, and every tree in it! For the Lord has **redeemed** Jacob, and will be glorified in Israel.

諸天哪，應當歌唱！因為耶和華做成這事。地的深處啊，應當歡呼！眾山應當發聲歌唱，樹林和其中所有的樹，都當如此！因為耶和華**救贖**了雅各，並要因以色列榮耀自己。

# Biblical Reminders

Psalm 19:14 - Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable in your sight, O Lord, my rock and my redeemer.

詩篇 19:14 耶和華我的磐石，我的救贖主啊，願我口中的言語、心裡的意念在你面前蒙悅納。

Job 19:25 - For I know that my Redeemer lives, and at the last he will stand upon the earth.

約伯記 19:25 我知道我的救贖主活著，末了必站立在地上。

# 路得記 Ruth 4:13-17

13 So Boaz took Ruth, and she became his wife. And he went in to her, and the Lord gave her conception, and she bore a son. 14 Then the women said to Naomi, "Blessed be the Lord, who has not left you this day without a redeemer, and may his name be renowned in Israel! 15 He shall be to you a restorer of life and a nourisher of your old age, for your daughter-in-law who loves you, who is more to you than seven sons, has given birth to him." 16 Then Naomi took the child and laid him on her lap and became his nurse. 17 And the women of the neighborhood gave him a name, saying, "A son has been born to Naomi." They named him Obed. He was the father of Jesse, the father of David.

13 於是，波阿斯娶了路得為妻，與她同房。耶和華使她懷孕生了一個兒子。14 婦人們對拿俄米說：「耶和華是應當稱頌的！因為今日沒有撇下你，使你無至近的親屬。願這孩子在以色列中得名聲！15 他必提起你的精神，奉養你的老，因為是愛慕你的那兒婦所生的。有這兒婦比有七個兒子還好。」16 拿俄米就把孩子抱在懷中，做他的養母。17 鄰舍的婦人說：「拿俄米得孩子了。」就給孩子起名叫俄備得。這俄備得是耶西的父，耶西是大衛的父。



Our Need For  
Redemptive Closure Now

我們現在需要救贖的結局

# 路得記 Ruth 4:18-22

18 Now these are the generations of Perez: Perez fathered Hezron, 19 Hezron fathered Ram, Ram fathered Amminadab, 20 Amminadab fathered Nahshon, Nahshon fathered Salmon, 21 Salmon fathered Boaz, Boaz fathered Obed, 22 Obed fathered Jesse, and Jesse fathered David.

<sup>18</sup> 法勒斯的後代記在下面：法勒斯生希斯崙，<sup>19</sup> 希斯崙生蘭，蘭生亞米拿達，<sup>20</sup> 亞米拿達生拿順，拿順生撒門，<sup>21</sup> 撒門生波阿斯，波阿斯生俄備得，<sup>22</sup> 俄備得生耶西，耶西生大衛。

# Matthew 馬太福音 1:1-6

1 The book of the genealogy of Jesus Christ, the son of David, the son of Abraham. 2 Abraham was the father of Isaac, and Isaac the father of Jacob, and Jacob the father of Judah and his brothers, 3 and Judah the father of Perez and Zerah by Tamar, and Perez the father of Hezron, and Hezron the father of Ram, 4 and Ram the father of Amminadab, and Amminadab the father of Nahshon, and Nahshon the father of Salmon, 5 and Salmon the father of Boaz by Rahab, and Boaz the father of Obed by Ruth, and Obed the father of Jesse, 6 and Jesse the father of David the king.

- ▶ 亞伯拉罕的後裔、大衛的子孫耶穌基督的家譜：<sup>2</sup> 亞伯拉罕生以撒，以撒生雅各，雅各生猶大和他的弟兄，<sup>3</sup> 猶大從她瑪氏生法勒斯和謝拉，法勒斯生希斯崙，希斯崙生亞蘭，<sup>4</sup> 亞蘭生亞米拿達，亞米拿達生拿順，拿順生撒門，<sup>5</sup> 撒門從喇合氏生波阿斯，波阿斯從路得氏生俄備得，俄備得生耶西，<sup>6</sup> 耶西生大衛王。





結論

Conclusion